

Promenades sans frontières! ►

A la découverte de nos frontières!

Nature et culture à portée de main.

Avec le projet GrenzRouten, les communes du Pays des Trois Frontières vous proposent un nouveau type de loisirs, plus actifs, plus enrichissants. Au programme: musique, marché, festivals, promenades et randonnées: laissez-vous tenter!

Promenades insolites

Vous croyez connaître votre région? Le projet **GrenzRouten** vous propose des randonnées à travers des paysages superbes chargés d'histoire et de culture. Les tracés à balisage transfrontalier parcourent des forêts calmes, des prés verdoyants et des vallées accueillantes, l'occasion de découvrir les bornes de l'époque bourguignonne, la ligne Siegfried, le »Landgraben«. Cela ne vous dit rien? Des panneaux didactiques clairs vous raconteront l'histoire mouvementée de ces lieux historiques.

Musique, arts et marchés

Profitez de l'été! Au menu: arts et culture au poste-frontière de Köpfchen, fête du village et marché artisanal à Lontzen, vente de produits eurégionaux aux Trois Frontières, marché de l'art à Vaals, festival de musique à Montzen – un petit aperçu, non exhaustif, des manifestations auxquelles les communes du pays des Trois Frontières convient leurs hôtes dans le cadre du festival transfrontalier. Les visiteurs de ces manifestations recevront par ailleurs un petit guide truffé d'informations, qui comprend également un bon de participation au grand jeu de questions-réponses.

Une aventure pour les jeunes de 7 à 77 ans

Le **sentier nature** aménagé dans le cadre du projet **GrenzRouten** constitue une occasion unique de découvrir l'espace vital de la faune et de la flore régionales. A chaque étape, des informations détaillées attendent les visiteurs, mais aussi des conseils pour apprendre à explorer eux-mêmes la nature autour d'eux.

Mobil mit dem Grenzticket

Vom 22. Juni bis zum 31. August fahren Sie mit dem Bus im 30-Minuten-Takt vom Aachener Stadtzentrum zum Dreiländerpunkt in Vaals, einem zentralen Knoten für die Wanderstrecken der **GrenzRouten**.

Das GrenzTicket kostet 5 Euro incl. Rückfahrt
Gruppen bis 5 Personen zahlen 11 Euro

Mobiel met het GrensTicket

Van 22 juni tot 31 augustus rijdt elk half uur een bus van het stadscentrum van Aken naar het Drielandenpunt in Vaals, een centraal knooppunt voor de wandelroutes van de **GrenzRouten**. Een ticket kost 5 euro (inclusief terugrit). Groepen tot 5 personen betalen 11 euro.

Het GrensTicket kost 5 Euro heen en terug
Groepen tot 5 personen betalen 11 Euro.

Le Ticket des Frontières

Du 22 juin au 31 août, un bus reliera toutes les trente minutes le centre d'Aix-la-Chapelle au lieu-dit des Trois Frontières, principal carrefour du projet **GrenzRouten**.

Le Ticket des Frontières (aller-retour) coûtera 5 euros
Les groupes de cinq personnes maximum payeront 11 euros



Herausgeber 

Stadt Aachen, Fachbereich
Stadtentwicklung und Verkehrsanlagen
und Fachbereich Umwelt.

Dr. Peter Gleißner,
+49(0)241 432 36 29

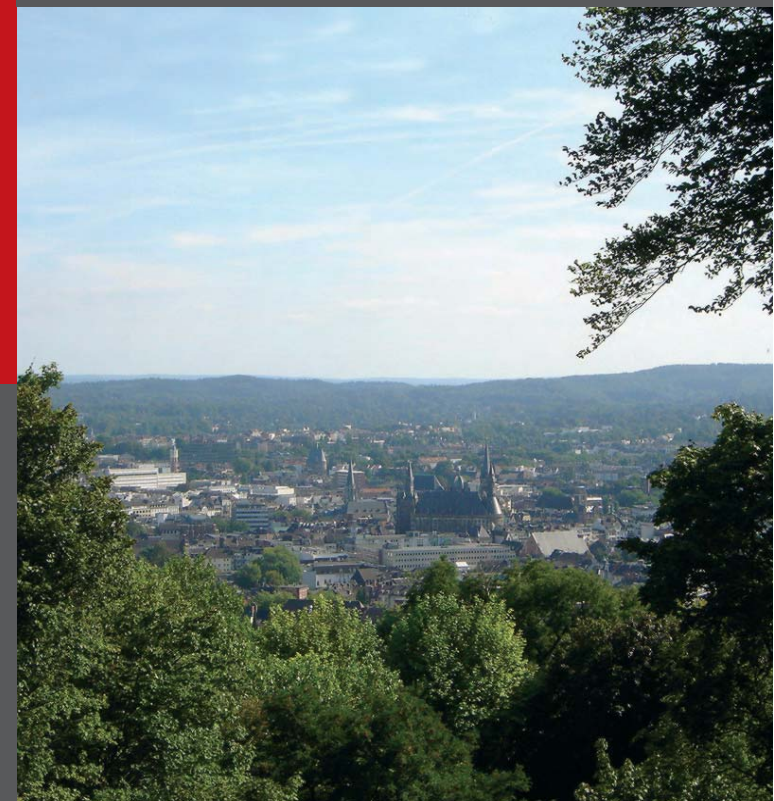
2008

Grenzenlos wandern!
Grenzeloos wandelen!
Promenades sans frontières ►



GrenzRouten

GrensRouten | Routes des Frontières



Entdecke Deine Grenzen

Natur und Kultur direkt vor der Haustüre

Mit dem Projekt GrenzRouten erschließen die Gemeinden des Dreiländerecks neue Angebote für eine aktive und spannende Gestaltung Ihrer Freizeit. Musik, Märkte, Festivals, Spaziergänge und Wanderungen - lassen Sie sich verführen.

Unbekannte Nachbarschaft erwandern

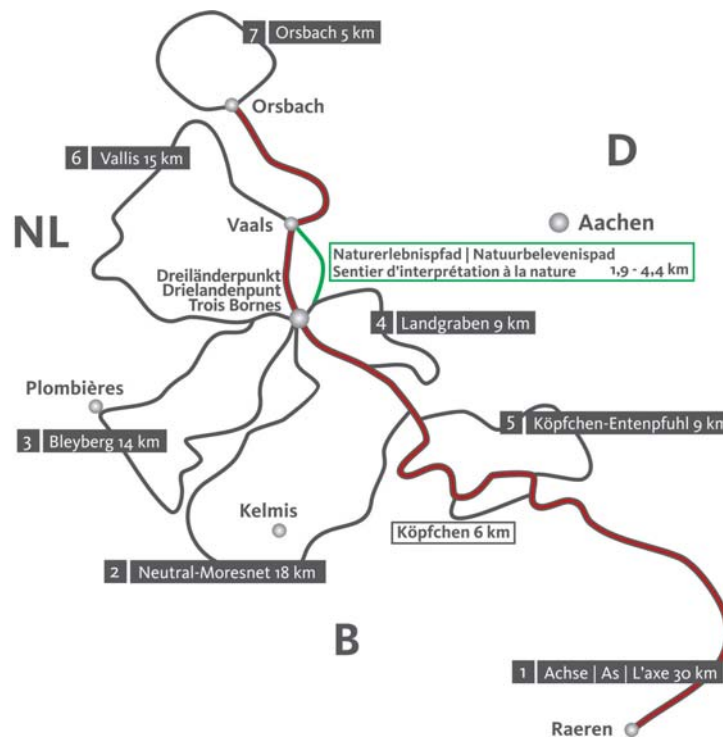
So haben Sie Ihre Heimat noch nie gesehen: Die GrenzRouten bieten ein Netz von Wanderwegen, das landschaftliche Attraktionen mit kulturellen und historischen Sehenswürdigkeiten verbindet. Grenzüberschreitend ausgeschildert, führen die Wege durch stille Wälder, grünes Wiesenland und einladende Flusstäler. Dabei berühren sie die Burgundersteine, den Westwall, den Landgraben... Nie gehört? Übersichtliche Informationstafeln nehmen Sie mit in die bewegte Geschichte dieser historischen Orte.

Musik, Märkte, Kunst

Den Sommer genießen: Kunst und Kultur am Grenzübergang Köpfchen, Dorffest mit Handwerkermarkt in Lontzen, euregionale Produkte am Dreiländerpunkt, Kunstmarkt in Vaals, Musikfestival in Montzen - zu diesen und vielen weiteren Events laden die Gemeinden des Dreiländerecks ihre Gäste im Rahmen des Grenzenfestivals ein. Bei den Veranstaltungen erhalten Sie auch Ihren Grenzgängerpass mit vielen Infos und dem großen Gewinnspiel.

Erlebnisexpedition für Jung und Alt

Mit dem Naturerlebnispfad bieten die GrenzRouten eine tolle Chance, den Lebensraum der Pflanzen und Tiere ganz aus der Nähe kennen zu lernen. An den verschiedenen Stationen des Pfades finden Besucher nicht nur vielfältige Informationen, sondern auch Anleitungen zur eigenständigen Erforschung der natürlichen Umgebung.



Verleg je grenzen!

Natuur en cultuur voor je eigen huisdeur

Met het project GrenzRouten bieden de gemeenten van het Drielandenpunt je nieuwe mogelijkheden aan voor een actieve en spannende vakantie en vrije tijd. Muziek, markten, festivals, wandel- en trekroutes. Laat je verleiden door het gevarieerde aanbod.

Onbekende omgevingen verkennen

Zo heb je je streek nog nooit gezien: de GrenzRouten bestaan uit een netwerk van wandelroutes die het mooie van de natuur verbinden met culturele en historische bezienswaardigheden. Grensoverschrijdend bewegwijzerd leiden de routes door stille bossen, groene weidelandschappen en aantrekkelijke rivierdalen. De routes passeren de grensstenen uit de Bourgondische tijd, de Siegfriedlinie, de Landgraben ... Nooit van gehoord? Overzichtelijke informatieborden gidsen je doorheen de bewogen geschiedenis van deze historische plekken.

Muziek, markten, kunst

Genieten van de zomer! Kunst en cultuur aan de grenspost in Köpfchen, een dorpsfeest met ambachtelijk handwerk in Lontzen, euregionale producten op het Drielandenpunt, een kunstmarkt in Vaals, een muziekfestival in Montzen. Op deze en tal van andere evenementen nodigen de gemeenten van de Drielandenhoek hun gasten uit in het kader van het grensfestival. Tijdens deze evenementen krijgt elke deelnemer een grenspas met relevante info. Met deze grenspas kan hij bovendien deelnemen aan de grote quiz.

Belevisexpeditie voor jong en oud

Op het natuurbelevenispad van de GrenzRouten kan je op unieke wijze de leefruimte van de inheemse planten en dieren van nabij leren kennen. Op elke halte van het pad vind je een schat aan informatie en richtlijnen voor een zelfstandige verkenning van de natuurlijke omgeving.